



VYTAUTAS MAGNUS
UNIVERSITY
— M C M X X I I —



AGREEMENT FOR AN ACADEMIC & STUDENT EXCHANGE PROGRAM

BETWEEN VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY

AND

SUMY STATE UNIVERSITY

Vytautas Magnus University and Sumy State University, recognizing the educational and cultural exchanges which can be achieved between our two institutions, enter into this agreement to facilitate the exchange of students and scholars based upon the Memorandum of Understanding signed between the two institutions on the same date as this agreement.

1. Definitions

- a) For the purposes of this agreement "home" institution shall mean the institution at which a student intends to graduate, and "host" institution shall mean the institution which has agreed to accept the student from the home institution.
- b) Semester or academic year shall normally refer to the period relevant to the host institution.
- c) "Faculty" shall represent the appropriate academic entity at the respective institutions.

2. Purpose of the Agreement

- a) The general purpose of this agreement is to establish specific educational relations and cooperation between the two participating institutions in order to promote academic linkages and to enrich the understanding of the culture of the two countries concerned.
- b) The purpose of exchanges between faculty members is to promote collaborative research, other educational developments, and to further mutual understanding. The purpose of each student exchange is to enable students to enrol in subjects at the host institution for credit which will be applied towards their degree at their home institution.

3. Numbers of Participants

- a) Subject to the availability of suitable candidates, home institution will send to host institution up to two (2) students per academic year annually; two (2) students studying for one semester will count as one (1) student for academic year.
- b) In case one of the two institutions cannot select appropriate candidates for the student exchange program, the said institution holds the right to send additional exchange students to the other party. Temporary imbalances should be resolved within a three year period.

4. Selection and Enrolment of Students

It is expected that only highly motivated students of above-average academic quality will be selected to participate in an exchange program. The home institution will screen applications from its student body for exchange. Undergraduate, graduate and post-graduate students are eligible to participate if they:

- a) have completed at least one year of training at their home institution;
- b) are enrolled at their home and host institution for the full period of the exchange;
- c) have an enrolment proposal, approved by their home faculty and host institution, and are deemed academically qualified to successfully complete the nominated subjects at the host institution. Each institution will inform the relevant International Office of subject availability, including enrolment limitations and conditions;
- d) have obtained agreement from their home faculty that, upon successful completion of the subjects at the host institution, full credit may be granted towards the degree by their home institution. In some circumstances, a student may undertake a clinical or practical assignment as part of an exchange program;
- e) have satisfied any language proficiency requirements of the host institution.

Each institution will send the other completed applications for their students before the beginning of the entry semester. The host institution reserves the right of final approval on the admission of a student and will, where appropriate, establish language proficiency standards.

5. Financial responsibilities

- a) Exchange students will be provided with the following by the host institution, at no cost to the student:
 - tuition and related costs
 - orientation program
 - reports and statement of results (transcript)
- b) Exchange students will be financially responsible for:
 - travel to and from the host institution
 - books, stationery, etc
 - travel documentation, visas, etc
 - accommodation and living expenses
 - health coverage relevant to the exchange institution and country
 - personal travel within the host country
- c) The home institution shall satisfy itself that a candidate for exchange has the ability to meet all his or her financial responsibilities as detailed above.

6. Accommodation

Students from home institution are guaranteed accommodation, if they choose it, in host institution dormitory as long as the application forms are submitted by the official deadline.

7. Faculty and Staff Exchanges

The two institutions agree in principle to the possibility of exchanges by general staff (administrative and technical) and faculty members. The details of such arrangements will be negotiated at the appropriate time and will be governed by the institutional staffing rules and

relevant approval processes. The participating institutions shall not be responsible for any private arrangements made by participating staff members concerning exchange of accommodation, vehicles, etc.

8. Exchange Program Review

Both institutions will be responsible for a regular review of the exchange program on a yearly basis. The review is essential in order to make appropriate and mutually agreed modifications as may be required, and to identify new opportunities for cooperation in scholarship and research.

9. Period of the Agreement

This agreement is valid for a period of five years from the date of the final signature and may be renewed automatically, unless written notice is issued from either university concerning revision or termination of the Agreement at least 6 months prior to the expiration of the Agreement.

10. Person of liaison

Each party designates a person to serve as liaison for implementing this agreement.

For VMU side:

Name: Saulius Mickevičius
Position: Associated Professor
Department: Physics Department
Address: Vileikos g. 8, Kaunas LT-44404,
Lithuania
Telephone: + 370 37 327 922
Fax: + 370 37 327 916
E-mail: s.mickevicius@gmf.vdu.lt

For SSU side:

Name: Protsenko Serhiy Ivanovych
Position: Associated Professor
Department: Electronics and Informational
Technologies
Address: Rimsky-Korsakov Str.2, Sumy, UA-
40007, Ukraine
Telephone: +380 54 2337 144
Fax: +380 54 23 34 058
E-mail: serhiy.protsenko@elit.sumdu.edu.ua

Signed for and on behalf of **Vytautas Magnus
University** by:

Rector

Zigmantas Lydeka



Date

Signed for and on behalf of **Sumy State
University** by:

Rector

Anatoliy V. Vasilyev



Date